

NATORI-RYU 2013

Por:
Antony Cummins
www.natori.co.uk



NATORI-RYU 2013

Por:
Antony Cummins
www.natori.co.uk

CONTENIDO

QUÉ ES GUNGAKU..4
KUSUNOKI O NATORI...6
EL UNIFORME...7
LOS TALLERES DE LOS DOJOS..................................9
QUÉ SERÁ LO QUE ESTARÁ HACIENDO......................11
BUSQUE POR USTED MISMO...................................12
SHINGON...14
MANTENIÉNDOSE EN FORMA..................................14
ARTES MARCIALES..16
COSAS QUE NO DEBE HACER...................................19
COSAS QUE DEBERÁ HACER....................................21
A LOS ESTUDIANTES DE NATORI-RYU.......................23
SOLDADOS SHINOBI I..25
SOLDADOS SHINOBI II...25
THE BOOK OF NINJA..26
IGA & KOGA NINJA SKILLS......................................26
THE SECRET TRADITIONS OF THE SHINOBI...............27
IN SEACH OF THE NINJA...27
TRUE NINJA TRADITIONS.......................................28
TRUE PATH OF THE NINJA.......................................28
NINPIDEN...29
SHONINKI...29
OTROS LIBROS..30
ALERTA...31

Hola. Mi nombre es Antony Cummins y estoy liderando a Natori-ryu.

Natori-ryu es una escuela Samurai nacida en el Período Sengoku, fue muy desarrollada al principio del Periodo Edo y así continuó todo el trayecto hasta la Restauración Meiji (1868) cuando fue cerrada. He encontrado toda su documentación y junto a mi equipo estamos publicando dichos documentos. También hemos recibido la bendición de la familia Natori para re-abrir la escuela y comenzar a enseñar las formas Samurai de manera correcta.

Mediante éste texto, lo que voy a hacer es explicarles cómo comenzar en Natori-ryu y qué será lo que ocurrirá en los próximos años:

QUÉ ES GUNGAKU

Natori-ryu es realmente una escuela de Gungaku; esto significa: Estudios Militares. Lo primero y principal que usted debe comprender es que Natori-ryu no es una escuela de artes marciales; es decir: no es una escuela de combate Samurai. Gungaku es sobre estrategia militar, tácticas y demás artes de guerra. Entonces, qué será exactamente lo que usted estará estudiando y haciendo: será algo que explicaremos en breve; porque el fundamento que usted primero debe entender es que las artes marciales son sobre cómo tomar la espada, cómo usar el arco-y-flecha, cómo cabalgar a caballo, etc., que son materias que podemos encontrar en otras escuelas. Esto significa que cuando un Samurai llegaba hasta Natori-ryu ya venía entrenado en todas éstas cosas a través de diferentes escuelas, él ya entrenaba diferentes cosas desde que era un joven y ya conocía todas éstas diferentes formas del Samurai. Entonces, a eso se le llama: Bujutsu. Es decir, las habilidades del Samurai, donde «Bu» significa Samurai o Guerrero y «Jutsu»

significa Habilidades o Técnicas. Y éstas son materias como: cómo sostener un sable, cómo cortar con un sable, cómo abordar con una lanza... Todas esas cosas sobre cómo combatir, que eran aprendidas en diferentes escuelas. (Más tarde les explicaré cómo ponerse en ello y encajarlo dentro de Natori-ryu.) Lo que hacían los Samurai era que una vez que estaban suficientemente entrenados en éstas materias –y aún si continuaban entrenándolas– si querían aprender formas más avanzadas se unían a Natori-ryu.

La vida del Samurai está dividida en dos secciones principales: Guerra y Academia. Los Samurai eran Guerreros y Académicos por igual. Ellos debían estudiar clásicos chinos, poesía, docencia, tácticas, estrategias... Se trataba de mezclar "cerebro con músculos". Entonces no sólo ponga sus músculos a valer (realmente: oblíguese al entrenamiento en serio) pero debe considerar que a veces deberá invertir tiempo aprendiendo a combatir y a veces aprendiendo a pensar (aprendiendo sobre tácticas).

Ahora, Natori-ryu no es sólo sobre pensar: tiene montones y montones de contenidos prácticos para desarrollar. Sin embargo, por supuesto, nosotros no vivimos ya en los tiempos Samurai, así que varias de las cosas prácticas no podrán ser llevadas a cabo. Por ejemplo: Cómo construir compuertas secretas en su casa para usarlas para escapar, o cómo decapitar criminales; o si un ladrón ingresa, cómo asesinarle. Éstas son algunas de las habilidades prácticas de los Samurai de Natori-ryu. Pero por supuesto, nosotros no hacemos eso; nosotros no vamos a asesinar a nadie, por lo que éste tipo de contenidos deberán ser teóricos, o al menos serán textos teóricos que guardará mentalmente hasta que deba usarlos para salvar su vida. Así en general... Entonces, hagamos punto de comprensión sobre que artes marciales y Natori-ryu son elementos separados. En los puntos donde «se cruzan» usted deberá saber separarlos desde la raíz.

KUSUNOKI O NATORI

El nombre de Natori-ryu... Natori-ryu tiene varios nombres. Esto se debe a que a diversos detalles respecto a la historia de la escuela. Ésta escuela comenzó en el Período Sengoku con Natori Masatoshi y él incorporó información sobre formaciones, estrategia militar y elementos de medicina. Así que entonces era una escuela de medicina y formaciones.

Pero luego, entre el inicio y la mitad del 1600 nace Natori Masazumi, quien fue éste ahora famoso escritor Ninja que durante la segunda mitad del 1600, entre muchas otras cosas, estudió montones de otras escuelas y así expandió, re-hizo e incrementó Natori-ryu.

Principalmente le añadió las enseñanzas de Kusunoki-ryu. Esto significa que algunas veces Natori-ryu es llamada Kusunoki-ryu, no obstante es una sub-rama de Kusunoki-ryu. También es llamada Shin Kusunoki-ryu. (Significa: «Nueva escuela Kusunoki».) Esto significa que hay una real interpretación de mezclas de Kusunoki que fueron mudadas y fueron los Lores los que realmente solicitaron llamarla así.

Como sea, su nombre oficial (cuando vea listas de dojos o en listas oficiales o vea en mapas del área de Wakayama) es siempre Natori-ryu.

Se encontrará con Kusunoki-ryu, Shin Kusunoki-ryu e inclusive To-ryu, que significa «nuestra escuela» y mucha gente usa éste nombre To-ryu para expresar «nuestra escuela». Así que muchas veces verá el nombre To-ryu en los textos de Natori.

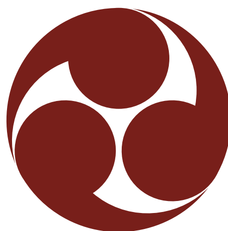
El nombre principal es: Natori-ryu. Éste es el que vamos a estar usando. (También verán Kishu-ryu y éste nombre ha sido publicado por mí en el pasado, pero es simplemente un nombre moderno.)

EL UNIFORME

Si va hasta la página de Facebook verá motones de imágenes del uniforme. La razón por la que quiero que se use un uniforme es porque quiero que la gente se sienta parte de un mismo colectivo y que se sientan parte de una misma cosa. Ahora, lo establecí de diferente color porque hay muchas escuelas allá afuera que comparten los mismos colores y esto resulta medio estándar y pienso que Natori-ryu, siendo la primera escuela de Gungaku que realmente será traducida y transmitida al inglés es una escuela nueva y por ello debemos destacar.

Escogí los colores: negro y carmesí (también llamado «escarlata profundo» o «rojo oscuro» o «crimson» en inglés). Puede agregar blanco a la combinación, por ejemplo, el Tenugi, las Tabi o cosas así. He dispuesto un enlace que lleva hasta un sitio en Internet donde se podrán adquirir los uniformes. Por supuesto, que pueden hacerlos ustedes mismos o adquirirlos en otra parte. Pero por favor, evite usar el color rojo (escarlata) porque es una opción barata y de mal gusto, así que trate de dar con el color carmesí requerido. Rojo, no... Tratemos de usar los colores correctos para nuestra escuela.

Puede que necesite hacer uso de éste símbolo, que es el Kamon (escudo de armas) de nuestra escuela, que es éste:

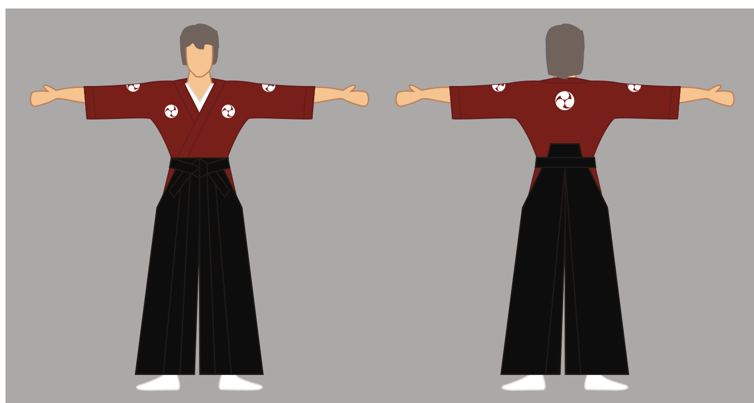


(Asegúrese de que «las colas» de las gotas apunten en la dirección correcta.)

Ése es el Escudo de Armas tradicional de ésta rama de la familia Natori. Tradicionalmente hablando usted usaría cinco Kamon en su Kimono: dos en el pecho, uno en la espalda y uno en cada manga. Ésta es la forma tradicional en que los hombres portaban los Kamon. Ahora, si ustedes no quieren portar el Kamon está perfectamente bien. Pueden usar el uniforme sin sello o pueden usar los Kanji de Natori-ryu dispuestos en el pecho. Pueden escoger cualquiera de las imágenes dispuestas en nuestra página de Facebook y las pueden bordar o estampar.

Y por favor, por supuesto: Usen Hakama y Tabi. Y deberán usar dos sables: Wakizashi y Katana. Y todos en la escuela deberán portar el Sanshaku Tenugi. Eso es un paño de tres pies (91,44cm) de longitud. Deben ponérselo en el cuello de su Kimono y ajustarlo allí mientras estén entrenando.

Usen un Obi de color negro. Esto es: una faja de color negro. Como sea, por favor no usen esas cintas negras que se usan en las artes marciales modernas. No quiero personas que den la impresión de que son «cintas negras» en Natori-ryu. Así que no use las cintas de estilo Karate o Jiu-jitu. Sólo use el Obi de estilo tradicional. Es esa faja ancha que se pone al rededor del Kimono. Y deberá aprender cómo anudarlo. Ese será el uniforme para Natori-ryu.



Por supuesto, incluso después de considerar en el estilo japonés pueden hacer uso de franelas estampadas. Esto será perfectamente aceptable. Si no van a participar en esto al estilo japonés pueden usar abrigos con capucha e incluso franelas estampadas. Eso es perfectamente aceptable. Si ustedes se sienten cómodos haciendo esto en sudadera o chandal trate de que la tela sea de los colores establecidos, porque así se verá más prestigioso; no queremos ser demasiado «casuales».

Y si alguno de ustedes va a participar sin uniforme y piensa producir vídeos donde aparezcan hablando, por favor, traten de verse lo mejor posible y procuren usar los colores de Natori-ryu o simplemente vista de negro formal, para que se vea presentable. Y por favor, procure presentarse impecable y limpio. Presentemos nuestra escuela en la forma más profesional posible.

LOS TALLERES DE LOS DOJOS

Natori-ryu no es una organización central. Estoy liderando Natori-ryu, por supuesto, la estoy resucitando, estoy publicando sobre ella y tengo el permiso de la familia regente. Pero no voy a iniciar una cadena de negocio de estructura piramidal. De eso no es sobre lo que trata Natori-ryu. Quiero que Natori-ryu sea una selección de dojos independientes o talleres o grupos de investigadores, que no pagan cuotas a nadie, tampoco a mí; no habrá que pagar membresías, no hay dinero involucrado en Natori-ryu en ese sentido.

Cada Dojo será un colectivo de personas que deseen estar juntas y deseen estudiar los libros que publicaré, que deberán salir a finales de 2014 o principios de 2015, aunque la información comenzará a gotearse desde ya hasta 2015 y probablemente estaremos publicando antes.

La idea es que una persona esté a cargo como un Capitán de Dojo. Ahora, éste no será el típico Dojo de artes marciales donde él es el de mayor rango o mayor grado. El Capitán del Dojo deberá ser una persona organizadora, no tiene que ser «el mejor» en cuanto a habilidades sino simplemente tener la mejor habilidad para organizar (habilidad pedagógica y administrativa) y deberá estar habilitado para resolver cuando sea necesario representar o mantener la estructura.

Natori-ryu le costará dinero, pero no le costará dinero en el sentido de un Dojo donde debe pagar un seguro o una membresía... Nada de eso va a pasar. Será que todos colaborarán para el bien común, para equiparse y cosas así. Será una forma independiente de organización hecha por ustedes mismos. Y por supuesto: los libros vendrán y trataremos de producir otros libros para atraer dinero y de ésta menara nos mantendremos trabajando y haciendo más, ese –los libros– será el único pago [directo] que realmente deberá hacer a Natori-ryu.

Por supuesto que Natori-ryu le costará dinero como cualquier hobby o deporte, arte marcial, amor o pasión que usted tenga... El dinero sale de su bolsillo [para cubrir los gastos que genere su afición]... Pero con optimismo será muy bien retribuido y nadie quedará por fuera ya que esto no será una «vaca de dinero» como esos «McDojo» de artes marciales [que existen por ahí]. Ese no es el objetivo. Así que si alguno de ustedes se hace Capitán de Dojo: el objetivo no es hacer dinero de forma masiva sino de hacer dinero suficiente para poder funcionar apropiadamente su establecimiento y para que hayan correctos manejos en los procedimientos. No pretenda sacar provecho de las personas con lo que estoy tratando de decir. Asegúrese de que todo sea honesto y si va a obtener alguna ganancia, que sea por un servicio honesto. Así estará correcto...

Si ustedes pueden organizar un Dojo permanente: bien; pero si no puede, quizá pueda alquilar un espacio en alguna locación un par de días a la semana. Recomiendo

que entre 40% y 60% de casa sesión se concentre en el aspecto mental. Luego que hayan practicado alguna actividad física, vale sentarse a comentar sobre ello de manera intelectual. Y que la otra mitad del tiempo sea dedicada a la actividad física y al desarrollo de habilidades. Tengan en cuenta que deben mantenerse activos. Lo importante es que mantengan una proporción al menos igualitaria entre sus habilidades físicas y mentales. Éstas últimas, invertirlas en habilidades académicas, investigaciones, profundización de los conocimientos y habilidades de Natori-ryu. Y la otra mitad deberá obligarse a dar lo mejor en cuanto al trabajo físico, logrando mejor forma, desarrollando mejores habilidades. Esa es la mejor manera en que una lección o seminario podría ser conducido.

QUÉ SERÁ LO QUE ESTARÁ HACIENDO:

Ya ustedes sabrán que las cosas no comenzarán a moverse realmente sino hasta finales de 2014 o principios de 2015. Entonces, por qué comenzar tan temprano, a mitad de 2013: Porque de la misma forma que aquellos Samurai de tiempos antiguos usted deberá ir familiarizándose con sus habilidades, como: combate con espada, equitación, habilidades militares... Y al respecto Natori tiene algo para decir.

Lo que sigue a continuación es una cita del nuevo manual que saldrá pronto, escrito por el propio Natori y esto es lo que él dice sobre otras artes marciales:

«武芸者之品々之事»
«Bugeisha no Shinajina no Koto.»
«Tipos de artistas marciales.»

«Un Samurai sirve a través de buenas artes marciales y además, los Samurai son expertos en diversos métodos que se han transmitido a los mismos.

Los que sigue son tipos de artes que un Samurai debería entrenar:»

«— Yumi - Arquería.»
«— Uma - Equitación.»
«— Kenjutsu - Esgrima.»
«— Sojutsu - Lancería.»
«— Gunjtusu - Artes de guerra.»
«— Yawara jutoritei - Lucha.»
«— Teppo - Tiro.»
«— Suiren - Natación.»

Hay una gran variedad de otros estilos, sin embargo, son ramificaciones de lo anterior y todos tienen beneficios. Estudie cada uno o en general de alguien que sea experto en estas formas.

Me he dado cuenta que otras escuelas de artes marciales consideran las mismas áreas que Natori, entonces, lo que les recomiendo que hagan es que elijan y escojan otro arte marcial. Pero ocúpese de ello luego de leer éste texto, primero que nada concentrémonos sobre lo que usted puede aprender por su cuenta o con su pequeño grupo de estudio.

BUSQUE COSAS POR USTED MISMO

Primero que nada aprenda sobre las partes de las vestimentas de los japoneses. Todos deberemos aprender esto. Yo incluido... Recuerden que yo estoy comenzando al igual que todos ustedes, hay muchas cosas que no sé y muchas cosas que realmente mantengo al margen porque no tengo tiempo o porque estamos ocupados con los asuntos Ninja. Así que voy a necesitar de su colaboración de la misma forma que ustedes necesitarán de la mía, así todos combinaremos cooperaremos juntos para lograr un mejor aprendizaje. Y abrirán sitios web con imágenes, vídeos, textos, habrán

muchas cosas sobre todo lo que viene y me aseguraré de mantener actualizado los enlaces. Así que si están leyendo este texto después de su fecha de lanzamiento siga verificando los enlaces, que otras cosas serán añadidas.

Deberá aprender sobre la vestimenta: cómo se vestían los Samurai, cómo se llaman las piezas de su indumentaria... Si va a seguir: las partes de la espada, las partes de la vaina, las partes de las lanzas, las armaduras, las partes de los cascos; todo lo que tenga que ver con el equipamiento de un Samurai. Alabardas, armas de poste, armas de captura, cuerdas, toda la terminología que pueda usar. Algo de esto podría cambiar en el futuro porque Natori-ryu tiene nombres específicos para algunas de éstas cosas, pero por adelantado le ayudará a entender el equipamiento de un Samurai, los nombres de un Samurai, las posiciones en su ejército; también hace falta conocer sobre las jerarquías militares, nombres militares, partes del Japón, dónde está Wakayama, por favor revisen Wakayama, que eso es Kishu, la familia Kishu de Tokugawa, revisen eso. Todas éstas cosas ustedes necesitan aprenderlas.

Por supuesto, docenas y docenas de direcciones en las que puede ir pero intente enfocarse en las partes de la armadura; familiarice con los lugares en Japón donde estuvo Natori, siga esos elementos que le guíen en la senda correcta y les guíe en una búsqueda correcta. Esto incluye los nombres de montañas, ríos, direcciones, áreas campestres, los animales y la vegetación, todas éstas cosas, la terminología de la astronomía y la astrología, deberá ser aprendido. Hay montones y montones de cosas para aprender. Y puede obtener ésta información por medio de otros libros y otras fuentes. Y desarrollará su base. Entonces, trate de conseguir glosarios Samurai y trate de entender y poner cada cosa en su lugar en la historia japonesa.

SHINGON

Sabemos que Natori estuvo interesado en el Budismo Shingon. Lo que usted necesita comprender en primer lugar es dónde comenzó el Shingon y necesita profundizar en la historia del Budismo Shingon.

Necesitará encontrar la forma de trabajar con esto ya que es muy complicado y además es un tema muy poco publicado. No hay demasiados libros sobre éste tema. Y no hay instructivos muy claros en inglés. Sin embargo, hay algunas fuentes por ahí. Entonces, no se preocupe si se le pone complicado, todo lo que necesita saber es qué es el Shingon y comprender sus características. Cómo ponerse en ello y comprender los distintos aspectos.

Por supuesto, iremos profundizaremos más sobre esto en el futuro y espero que con la ayuda del Equipo –que son expertos en asuntos religiosos– avancemos y construyamos una base sobre esto. Pero para empezar, encuentre por su cuenta información sobre la religión Shingon.

Recuerde, usted no necesita ser budista, pero necesita entender qué era lo que Natori estuvo haciendo ya que Natori definitivamente fue un practicante de Shingon.

MANTENIÉNDOSE EN FORMA

Fitness. Éste podría ser un tema controversial. Yo mismo voy a ponerme en forma; más fuerte y más delgado. El problema con esto es que según mi punto de vista las artes marciales han cambiado en los últimos diez o quince años y los más viejos son los hombres más duros, fuertes, más en forma y son equivalentes a los de AMM. [Mientras que los más jóvenes, no.] Si hace una

retrospectiva de 20 ó 30 años verá que la fuerza natural, la forma y la dureza provenían del Karate o el Jujutsu y que el Karate y el Jujutsu de 1670 era muy, pero muy poderoso y rudo. Pero ahora, las artes marciales japonesas atrae a, quizá a aquellos que no son físicamente tan comprometidos o al menos no tienen el mismo compromiso que el resto de los «fuertes naturales».

Ahora, no quiero decir que esto implique, pero ésta es simplemente una verdad simple: Hoy en día las artes marciales japonesas se han vuelto el hazmereír de la comunidad de artes marciales. Se convirtieron en algo que la gente obsesa hace.

Inclusive el Jiu-jitsu Brasilero (JJB) que está muy bien establecido y es muy respetado, ha marcado distancia de su origen japonés. Proviene de hecho de Fusen-ryu, que es un sistema muy japonés, pero ahora se hace llamar «brasilero» y ha distanciado de sus raíces.

La mayoría de las personas más duras, las personas de dedicación pura, van a las AMM porque allí han visto que es donde se reúnen los de contextura muy robusta y es allí donde ellos pueden desarrollar y/o comprobar sus habilidades naturales; eso deja a los de aspecto «menos físico» relegados a las artes marciales japonesas.

Ahora, aunque Natori-ryu no es una escuela de artes marciales usted tendrá que tener una buena condición física y buenas habilidades físicas porque usted claramente está representando a un Samurai del pasado que es estudiante de Natori-ryu, que eran personas muy físicas y peligrosas. Por lo que sugiero que todos (incluyéndome a mí mismo [que necesito presionarme en cuando a mis habilidades físicas]) se comprometan más en lo físico porque deberán ser capaces de hacer algunas cosas específicas para mostrar que tienen la condición necesaria que encaja con Natori-ryu y esto es:

— Subir por una cuerda.
— Trepar una pared.
— Escalar una montaña.
— Nadar un río.

Si usted puede hacer alguna de éstas cosas, le digo: consiga una cuerda y suba por ella, trepe una pared y haga caminata de montaña; nade un río, crúcelo... Si no tiene un río, nade en una piscina por al menos 30 minutos sin parar. Podrá hacerlo...

Estos son algunos de los ejercicios que usted deberá poder hacer porque en Natori-ryu serán necesarias, ya que habla sobre cruzar ríos y particularmente sobre cruzar paredes, (shinobinojutsu), trepar árboles y por supuesto subir por cuerdas (hay muchísimo sobre subir con cuerdas).

Sabemos que realmente no suena fácil pero si logra hacer estas cosas entonces probablemente se habrá enrumbado en la senda correcta para ponerse en forma para Natori-ryu. Así que trate de mantenerse delgado, trate de comer sano, trate de disfrutar de todo esto mientras hace ejercicios y también ejercite su cerebro.

Esto es importante: una mezcla de actividad cerebral y física para un equilibrio moderado.

ARTES MARCIALES

Hablé sobre artes marciales antes, pero lo que quiero decir aquí es que ustedes deberán estar haciendo un arte marcial en una forma particular. Por el momento en 2013 sus lecciones consistirán en al menos la mitad artes marciales. No hay artes marciales en Natori-ryu. Lo que hay es una fracción muy pequeña en realidad. Son pequeñas artes marciales internas. Lo que ustedes

deberán estar haciendo será aprender correctamente artes de guerra de la era Samurai o la menos las artes marciales que provengan de la era de los Samurai.

Entonces, lo que hice fue escoger algunas artes marciales que estuvieron en el entorno durante los tiempos de Natori-ryu . Por supuesto, Katori Shinto-ryu es una de ellas: ellos solían enseñar en Wakayama y Tamiya-ryu y Sekiguchi-ryu también solían enseñar en Wakayama.

Por lo pronto tuve una conversación con uno de los más destacados miembros, de Sekiguchi-ryu y él nos va a facilitar algunos vídeos para que podamos orientarnos y podrán seguirle y hablar con él en línea. Y el va a aconsejarles lo mejor que pueda. El va a enseñarles cómo hacer algo de esgrima, dibujo rápido y todas las demás cosas.

Así que no hay conflicto en que usted sea parte de una escuela tradicional de artes marciales y Natori-ryu. Es muy correcto de ésta manera. Los estudiantes en el pasado de hecho lo hacían así: ellos hacían artes marciales y hacían Natori-ryu –y Sekiguchi-ryu– o todos los diferentes tipos de Ryu. No hay problema...

Sin embargo, quiero ser estricto en un punto: Por favor, no haga ninguna de éstas artes marciales que no cuentan con alguna base sólida. Por favor, no realice ningún arte marcial que no tenga solidez o se base en nada. Realice artes marciales cuya fecha date de antes de 1686. Por favor, practique un arte marcial que haya existido sin duda alguna antes de 1686 y que no se hayan «creado» sus contenidos. No estoy hablando de ninguna escuela en particular aquí. Estoy hablando de cualquier escuela que haga eso. Hay muchas escuelas que declaran que son artes marciales japonesas o de sistema japonés y ellos simplemente los han creado, no tienen currículo, no tienen kata, no tienen waza, simplemente han creado sus cosas e improvisan. Por favor, no participe en creaciones, mantenga sus prácticas en las formas tradicionales.

Como sea que sea dicho, yo personalmente, Antony Cummins, estoy en desacuerdo con la idea de que las artes marciales tradicionales del período Edo son exactamente cómo las del período Sengoku. Yo pienso que aquello es eco y reflexión. Entonces lo, que quiero que hagan es ir a éstas escuelas, aprender la base, o profundizar y asegúrese de que sus prácticas sean realistas, asegúrese de que sean «accionables»: usted debe estar capacitado para pelear. Usted debe poder defenderse de gente moderna en la calle (lo que era muy fácil para los Samurai [y tomando en cuenta que además luchaban {a muerte} con espadas]). Así que debe poder ser un buen luchador y poder luchar en una pelea callejera; usted deberá poder defenderse.

Acerca de hacer exploraciones sobre el movimiento humano y exploraciones sobre los kata tradicionales: Éste es un tema muy grave y controversial. Pero creo que las artes marciales del período Edo son una sombra o un reflejo parcial de las artes marciales del período Sengoku. Discutiremos al respecto en el futuro. Probablemente en circunstancias diferentes. Pero por lo pronto: las bases para empezar; simplemente aprender una escuela tradicional muy tradicional.

O si usted no está interesado del todo en las artes marciales tradicionales y está más interesado en artes marciales occidentales, no tengo ningún problema con que lo aprenda, esgrima occidental, que proviene del periodo oscuro (de los caballeros) de los reyes, o las tradiciones de la espada larga alemana. No tengo ningún problema con ello porque, en general, está claro que hay diferencias menores y que también tienen muchos aspectos similares, así que hay una gran cantidad de cosas que puede hacer.

Así que si su interés radica en la esgrima en la forma occidental, no hay problema. Lo único que le pido es que practique un arte que cuente con registros históricos. Hechos por personas que provengan de dichos registros, por gente que históricamente fue a combatir

con esas artes, o que al menos haya existido en los tiempos de del país en guerra. No por personas que hayan inventado sus cosas hoy. Así que por favor manténgase alejado de cualquier cosa que sea moderna.

Y sobretodo, recuerde que Natori-ryu no es una escuela de artes marciales y no somos responsables de su habilidad en artes marciales. Esa es su propia responsabilidad.

COSAS QUE NO DEBE HACER

Hay algunas cosas que no quiero que hagan en Natori-ryu, esto como forma de respeto a las enseñanzas y a la escuela:

Primero que todo, no quiero que nadie haga ningún video que comience con el logo de Natori o que contenga el logo de Natori y luego muestre artes marciales. Por favor, no haga eso. No hay artes marciales en Natori-ryu.

Pueden mostrar algunos de los escenarios de combate que son mostrados en Natori-ryu, que –por cierto– son comentados en el primer libro. Les daré un ejemplo de esto: El ejemplo se haya en el Shoninki, pero también se haya en el primer libro y es sobre cuándo alguien se dispone en la noche para atacar: su sirviente o su comandante de armas permanecerá al frente con una luz o una antorcha y empujará con la antorcha a todas las personas que esté atacando a la vez que mantiene a distancia a los sables enemigos.

Ahora, como miembro de Natori-ryu usted permanece detrás de la persona con la antorcha para asegurarse de que su visión nocturna es plena y se ubica dentro de la sombra de la segunda persona porque así el atacante no podrá verle. Entonces, cuando el atacante

haga su movimiento contra la primera persona usted se mueve al rededor desde la izquierda hacia la derecha y mata al atacante.

Estas no son artes marciales sino un escenario donde usted hace uso de artes marciales. Así se entiende que el corte con el sable no es Natori-ryu (digamos que sería Sekiguchi-ryu) pero en todo caso, la situación en sí, sí es Natori-ryu.

Entonces, si está escenificando alguna de éstas situaciones, por favor use el logo de Natori-ryu y lo demás; pero si va a enseñar un Kata o algo así como «éste corte» o «aquel golpe» no use ni el nombre ni el logo de Natori-ryu.

Y también: Por favor, no use Ninjutsu o cosas de otras escuelas en Natori-ryu. Por ejemplo: No quiero ver las caminatas del Shinobi Hiden o del Bansenshukai porque no son Natori-ryu sino escuelas diferentes, así que no los incluya. Por favor no mezcle las enseñanzas.

Por favor no use nuestra imagen cuando esté discutiendo en línea. No hay problema con que usted discuta en línea es su propia decisión (yo mismo discuto en línea y no hay problema con eso) pero por favor no haga uso de la escuela para identificarse y argumentar en línea. Es decir, no se apoye en que estudia la escuela para argumentar su punto. Argumente como una persona, con un nombre y no como una escuela.

(Nota del Editor: Se refiere a que en los foros de discusión o salas de chat no debe usar apelativos con nombres de la escuela para presentarse ante los demás y en su lugar, para dicho fin, haga uso de su propio nombre o de cualquier otro indicativo a su gusto pero ajeno a la escuela. Por ejemplo: En lugar de apodarse «Natori Colombia» use su propio nombre u otro seudónimo a su propio gusto.)

COSAS QUE DEBERÁ HACER

Qué cosas deberá estar haciendo para ayudar a Natori-ryu. Yo necesito ayuda como la mayoría de ustedes porque soy tan nuevo en esto como todos ustedes. Sólo estoy a la cabeza de todo esto porque somos nosotros los que estamos traduciendo todo este material. También estoy en el lugar de origen de mi investigación. Y voy a estudiar y comprender Natori mucho mejor. Yo mismo soy culpable de no conocer el idioma japonés, soy culpable de no conocer la terminología japonesa, los kanji japoneses, etc., que son cosas que estoy corrigiendo y poco a poco estoy estudiando y aprendiendo. En todo caso mi tiempo es limitado porque estoy aquí en Japón trabajando para asegurarme de que éstas cosas salgan a la luz.

Qué es lo que necesito que ustedes hagan: Crear imágenes, crear posters, crear vídeos instructivos o imágenes instructivas. Por ejemplo: Me gustaría que alguno hiciera un vídeo sobre las partes del sable japonés. Tan detallado como sea posible. Quiero que lo presente de una manera muy profesional. Y por favor use el logo de Natori-ryu. Indique cosas como «esto es tal parte» o «aquello es tal parte» o «esto es de tal estilo» y cosas como esas... Esas cosas que necesitamos saber. Necesito que ustedes inviten a la gente a ser activos y proactivos. Necesito que muestren su voz en la comunidad de artes marciales y la comunidad de investigadores históricos.

Por ejemplo, descargue el vídeo del intro de Natori-ryu y póngalo como presentación de su vídeo y luego muestre la Katana y muestre sus partes, muestre una lanza y muestre sus partes, o cree una discusión sobre la Prefectura de Wakayama o acerca de aspectos del Shingon, todas esas cosas concernientes a Natori-ryu, por favor, háganlas. Y muestren a toda esa gente de allá afuera que estamos trabajando en sentido de un mejor entendimiento.

Vídeos de lecciones de Kanji, de lecciones de cualquier cosa que usted desee. Tan relevante como sea a Natori-ryu y que no salgan de esas cosas que no debe hacer, no hay problema. Su ayuda será bienvenida.

Ahora, en las próximas semanas y en los próximos meses habrá algunos nuevos sitios web. Sé de unos de Holanda que están creado un sitio web para agrupar todos éstos vídeos. Entonces todos estos vídeos oficiales y los vídeos que ustedes hagan aparecerán allí juntos y serán organizados en las categorías correctas. Allí todos ustedes podrán encontrar toda Natori-ryu en una especie de Centro de Información donde la gente podrá mantenerse al día. También se está desarrollando un sitio web donde las personas podrán participar en foros y chatear; se estará intentando dirigir la organización hacia allá. Y por supuesto están los que fabricarán los uniformes y los enviarán directamente.

Si has comenzado un Dojo o un grupo, lo que necesitas hacer es establecer un grupo de Facebook para tu Dojo e interesar a las personas. Compartan mis vídeos. Una de las mejores cosas que pueden hacer (y por favor, recuerden éste punto) es compartir mis vídeos. Distribúyanlos. Las cosas que pongo en línea, tradúzcanlas a los diferentes lenguajes y háganlas llegar a los canales oficiales. Úsenlas, tómenlas y distribúyanlas. Usen los canales conocidos para distribuir su material. Básicamente, díganle a todos sobre Natori-ryu y generen interés para que las editoriales quieran publicar más. Las ventas significarán que: 1.— Nosotros podremos costear más investigaciones. 2.— Las editoriales se interesarán en publicar más libros. Así que mientras más promuevan Natori-ryu más las explicaciones sobre los libros que podré hacer y más el tiempo en que podremos trabajar en ello. Básicamente nuestro trabajo funciona así.

Entonces, si usted quiere ayudar, involúcrese, no sea un espectador, sea un productor. Quiero que produzcan imágenes, quiero que produzcan vídeos,

quiero que produzcan sitios web, y enseñen todo lo que puedan para Natori-ryu. Pero primero que todo, quiero que se mantengan positivos y se mantengan involucrados.

A LOS ESTUDIANTES DE NATORI-RYU

Éste es mi mensaje final a todos los estudiantes de Natori-ryu: Están a punto de entrar en un mundo muy especial. No estoy usando esto como un truco promocional porque esto es algo que realmente quiero decir: Ya hemos traducido el primer libro así que lo he leído en su forma básica y ahora estamos acomodándolo a su forma limpia. Las editoriales se toman mucho tiempo para publicar. Como sea, tuve la oportunidad y la buena suerte de leer esto y les cuento que las habilidades que se exponen allí son impresionantes. El primer libro quizá sea un poco simplista pero si ustedes hacen todo lo que les he dicho en este texto probablemente terminarán sabiendo bastantes cosas, que, siguen siendo profundas e impresionantes. Las enseñanzas que le siguen se van haciendo más profundas, más profundas y más profundas hasta llegar a lo más profundo de lo esotérico y la estrategia militar. Cuando todos los libros se hayan publicado ustedes estarán establecidos y quiero decir: establecidos en toda la extensión de Natori-ryu.

E incluso si lo hace todo correctamente y lo mezcla con auténticas artes marciales Samurai o con auténticas artes marciales a secas (si se trata de artes occidentales) y si realmente comprende las enseñanzas de Natori-ryu y se mantiene en forma, será una persona extremadamente bien entrenada y si usted realmente va a profundidad en esto pienso que le cambiará la vida, porque cambiará la mía; porque he estado leyendo este material y he dicho que:

«— Sí, esto es exactamente lo que quiero.»

Cuado era más joven vine a Japón a buscar estas cosas, estudié otras artes porque era lo que quería en aquel tiempo pero lo que buscaba realmente simplemente no estaba allí. Ahora encontramos Natori-ryu, con su ayuda podremos promoverlo y otra gente se dará cuenta cuán increíble es.

Entonces, por favor, tomen nota de todo lo que le he dicho. Promuevan Natori-ryu en un modo muy profesional y estúdienlo en la mejor forma y más profunda de sus habilidades. Y asegúrese de ser proactivo. No sea un espectador. Natori-ryu no irá a ninguna parte si ustedes no se involucran en serio.

Simplemente visitar los sitios de Facebook poner «Me gusta» a las publicaciones y compártanlas no será suficiente. Es un gran comienzo, sí, pero deberán ser proactivos. Éste es el primer paso. Es el año 2013. El año para comenzar a comenzar y crear las bases.

Mi nombre es Antony Cummins, estoy liderando Natori-ryu y por los próximos diez, veinte, treinta o cuarenta años usted se habrá involucrado y perfeccionado en una de las mejores cosas que habrá podido hacer para su vida. Así que espero que nos acompañe y que permanezca con nosotros. Hagamos una relación de lealtad, hagamos una relación de hermandad todos juntos y hagamos algo que no se fracture y que sirva a las siguientes generaciones cuando ya no estemos.

Muchas gracias.

Antony Cummins

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN ESPAÑOL

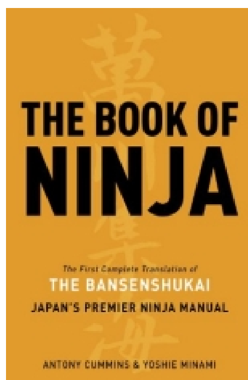


SOLDADOS SHINOBI I
UNA INVESTIGACIÓN HISTÓRICA SOBRE LOS NINJA
Antony Cummins
Traducción al español: Iván Soltero
Ilustraciones: David Conway
ISBN: 978-980-12-5782-0 | DL: lf25220129001914
Koki Bugeishakai Tenchi Hyoho (2012)
Original en Inglés: SHINOBI SOLDIERS I | Antony Cummins
ISBN: 978-160-48-1674-7 | Wordclay (2009)



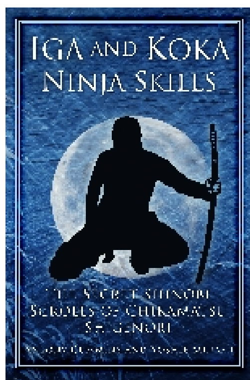
SOLDADOS SHINOBI II
UNA INVESTIGACIÓN HISTÓRICA SOBRE LOS NINJA
Antony Cummins
Traducción al español: Iván Soltero
Ilustraciones: David Conway
ISBN: 978-980-12-5783-7 | DL: lf25220129001915
Koki Bugeishakai Tenchi Hyoho (2012)
Original en Inglés: SHINOBI SOLDIERS II | Antony Cummins
ISBN: 978-160-48-1810-9 | Wordclay (2010)

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



THE BOOK OF NINJA - THE BANSENSHUKAI
JAPAN’S PREMIER NINJA MANUAL
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-178-02-8493-4
Watkins Publishing (2013)

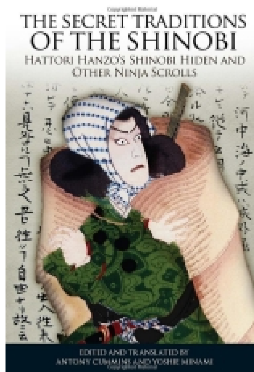
Contenido:
— El libro Ninja, el máximo manual de Ninjutsu escrito en 1676 por Fujibayashi.
— Información detallada de los métodos de los clanes Ninja de Iga.
— Espionaje, planificación, infiltración, ocultamiento, gerrilla, espionaje y mucho más.



IGA AND KOGA NINJA SKILLS
THE SECRET SHINOBI SCROLLS OF CHIKAMATSU SHIGENORI
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-075-24-9362-6
The History Press (2013)

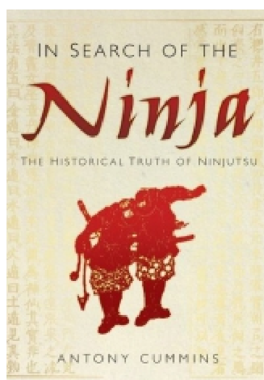
Contenido:
— Los manuales secretos de las transmisiones orales de los Ninja de Iga y de Koga, tan respetados y temidos durante siglos por toda Japón.

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



THE SECRET TRATIDIONS OF THE SHINOBI
HATTORI HANZO'S SHINOBI HIDEN AND OTHER NINJA SCROLLS
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-158-39-4435-6
Blue Snake Books (2012)

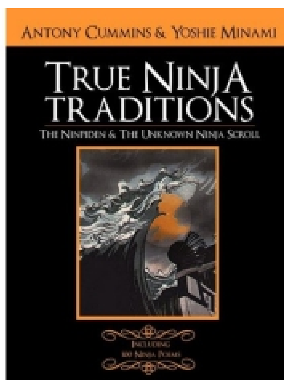
Contenido:
— Shinobi Hiden, por Hattori Hanzo.
— Koka-ryu Ninjutsu Densho.
— Los tres pergaminos sobre Shinobi del Gunpo Jiyoshu.



IN THE SEACH OF THE NINJA
THE HISTORICAL TRUTH OF NINJUTSU
Antony Cummins
ISBN: 978-075-24-8093-0
The History Press (2012)

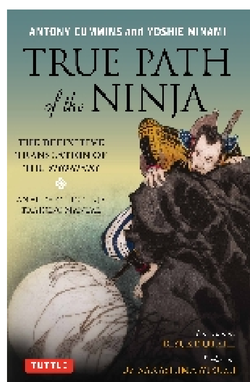
Contenido:
— Tratamiento histórico de una recopilcación completa de textos, tradiciones, transmisión oral y demás fuentes relacionadas con el Ninja y el Ninjutsu.

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN INGLÉS



TRUE NINJA TRATIDIONS
THE NINPIDEN & THE UNKNOWN NINJA SCROLL
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-160-48-1830-7
Wordclay (2011)

Contenido:
— Ninpiden, por Hattori Hanzo.
— Los 100 poemas Ninja de Yoshimori.
— Los tres rollos Ninja de la escuela de tácticas de Ogasawara Ryu.



TRUE PATH OF THE NINJA
THE DEFINITIVE TRANSLATION OF THE SHONINKI
Antony Cummins & Yoshie Minami
ISBN: 978-980-12-5783-7
Tuttle Publishing (2011)

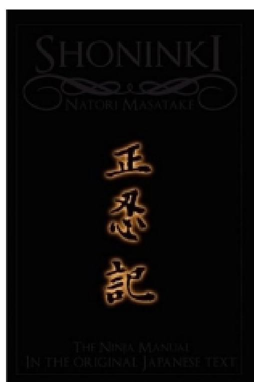
Contenido:
— Shoninki, por Natori Masatake.
— La tradición oral del Ninjutsu de la Tenshin Shoden Katori Shinto Ryu.

TÍTULOS SOBRE NINJUTSU HISTÓRICO EN JAPONÉS



NINPIDEN
SECRETOS DE SHINOBI
Hattori Hanzo
ISBN: 978-160-48-1840-6
Wordclay (2011)

Contenido:
— Texto original en japonés.



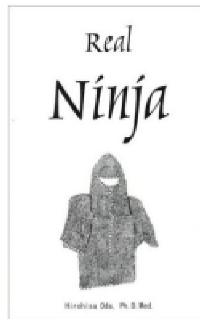
SHONINKI
MANUAL DE SHINOBI
Natori Masatake
ISBN: 978-160-48-1821-5
Wordclay (2010)

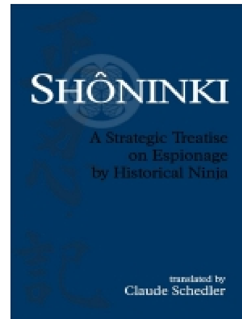
Contenido:
— Texto original en japonés.

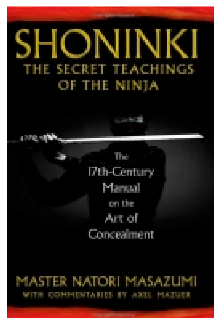
OTROS LIBROS

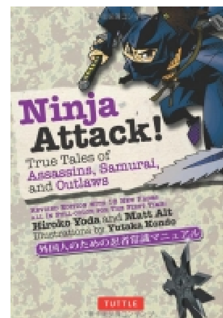
El Equipo de Investigadores sobre Ninjutsu Histórico no verifica la validez de los contenidos históricos de estos libros y desea destacar que, como lector, usted debe comprender que podrían haber errores de texto que éste equipo no respalda. Sin embargo, los miembros del equipo consideran que los siguientes títulos servirán para dar pasos certeros en favor del estudio del Ninjutsu Histórico.

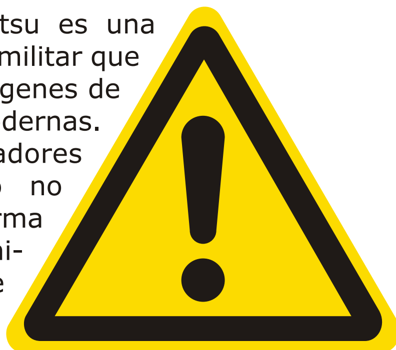
Así mismo, el equipo también desea señalar que existen algunos errores de traducción en los siguientes manuales y que queda del lector decidir sobre la calidad de los mismos; mas en todo caso, siguiendo el espíritu de *Un Distrito - Una Banda* el Equipo de Investigadores sobre Ninjutsu Histórico reconoce que los siguientes títulos representan un avance destacado en favor del estudio del Ninjutsu Histórico.











ALERTA: El Ninjutsu es una forma de espionaje y arte militar que podría sobrepasar los márgenes de tolerancia de las leyes modernas. El Equipo de Investigadores sobre Ninjutsu Histórico no promueve de ninguna forma la acción ilegal. Los contenidos que ofrece son de índole académico y orientados al enriquecimiento intelectual y mejoramiento físico de la parte interesada. Toda información y habilidad que usted adquiera es bajo su propia guía y es para su desarrollo personal. Todas sus acciones están bajo su propia responsabilidad. Dicho esto: no existen leyes contra el desarrollo personal y la adquisición de conocimientos. **El Equipo de Investigadores sobre Ninjutsu Histórico ofrece información de índole histórica sobre Ninjutsu.**



WWW.NATORI.CO.UK



Ninja Histórico / Ninjutsu Histórico

Facebook | Twitter | YouTube | Google+ | MySpace | Yahoo! | WordPress



WWW.NATORI.CO.UK

Distribuido por:



Koten Ninjutsu Kenkyū Bumon



Traducción, Edición, Diseño, Diagramación y Montaje: Iván Soltero